

Rámcová dohoda
č.j.: LS-251-19/ČJ-2019-9800KR

k

**dodávce náhradních dílů, oprav, modifikací, modernizace a služeb pro
vrtulníky střední hmotnostní kategorie Bell 412**

uzavřená v souladu s ust. § 1746 (2) a násl. zákona č. 89/2012 Sb., Občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „Občanský zákoník“), (dále jen „dohoda“)

SMLUVNÍ STRANY

ODBĚRATEL:

Česká republika - Ministerstvo vnitra

se sídlem: Nad Štolou č. 936/3, 170 34 Praha 7
zastoupená: plk. Ing. Tomášem Hytychem, MBA
ředitelem Letecké služby Policie ČR
IČO: 00007064
DIČ: CZ00007064
Datová schránka: gyed7zz
bankovní spojení: Česká Národní Banka, pobočka Praha
číslo účtu: 5504881/0710
Adresa pro doručování
korespondence: Letecká služba Policie ČR
poštovní úřad 614, schránka 35
161 01 Praha 6

Kontaktní osoba
ve věcech obchodních: Mgr. Milan Majdan
E-mail: milan.majdan@pcr.cz
Telefon: +420 974 838 363, 735726032

Kontaktní osoba
ve věcech technických: Ing. Václav Kricner
E-mail: vaclav.kricner@pcr.cz
Telefon: +420 974 838 214, 734326787

(dále jen „odběratel“ na straně jedné)

a

DODAVATEL:

Bell Textron Prague a.s.

se sídlem: K Letišti 1063/27, 160 08 Praha 6
zastoupená: Ing. Radkem Novotným, předsedou představenstva
IČO: 25511939
DIČ: CZ25511939
Datová schránka: 2zhcy77

bankovní spojení: Citibank Europe plc.
číslo účtu: 2006750805/2600
Adresa pro doručování
korespondence: Bell Helicopter Prague a.s.
K Letišti 1063/27, 160 08 Praha 6

Kontaktní osoba
ve věcech obchodních:

E-mail:

Telefon:



Kontaktní osoba
ve věcech technických:

E-mail:

Telefon:



zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 5768;
(dále jen „**dodavatel**“ na straně druhé)

u z a v í r a j í

dnešního dne, měsíce a roku, v souladu s ust. § 1746 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník,
následující:

Rámcovou dohodu k dodávce náhradních dílů, oprav, modifikací, modernizace a služeb pro vrtulníky střední hmotnostní kategorie Bell 412

I. Předmět Rámcové dohody

1. Předmětem této Rámcové dohody je právní úprava vztahů mezi smluvními stranami při dodávce náhradních dílů, oprav, modifikací, modernizace a služeb pro vrtulníky střední hmotnostní kategorie Bell 412.

2. Dodavatel se zavazuje poskytovat úplatně odběrateli, dle jeho požadavků, zejména následující plnění nezbytná pro zajištění provozuschopnosti vrtulníků Bell 412

- dodávky náhradních dílů, přípravků, pozemní vybavení a nářadí pro vrtulníky Bell 412,
- opravy, generální opravy a výměny dílů pro vrtulníky Bell 412,
- technickou podporu související s provozem vrtulníků Bell 412, a
- školení a výcvik letového a technického personálu odběratele pro vrtulníky Bell 412,

(dále jen „**zboží**“);

to vše v sortimentu, množství a lhůtách vyplývajících z požadavků odběratele.

3. Veškeré na základě této Rámcové dohody dodávané zboží musí být originální a musí též splňovat požadavky související s provozuschopností vrtulníků Bell 412, a to i na území třetích států. Zboží musí pocházet od oprávněného a certifikovaného výrobce; bez výslovného souhlasu odběratele nesmí být užity alternativní zdroje dodávek ani oprav zboží.

4. Odběratel se zavazuje zboží doručené mu dodavatelem řádně, v sortimentu, množství a lhůtách vyplývajících z jeho požadavků, bez zbytečného prodlení převzít a uhradit ve prospěch dodavatele.

II. Základní obchodní podmínky

1. Dodávky zboží budou realizovány na základě objednávky ze strany odběratele v souladu s postupem zadávání a zpracování objednávek, který je popsán v článku III. této Rámcové dohody. Charakter objednávky pro účely plnění dle této Rámcové dohody bude mít i faxová zpráva nebo výpis z počítačových databází ve sjednaných sítích, vždy s možností telefonického ověření. Akceptací dodavatelem získá objednávka charakter dílčí smlouvy, respektující z této Rámcové dohody vyplývající obchodní podmínky.

Součástí dodávky zboží musí vždy být dodací list, přičemž každá dodávka zboží musí být, prokazatelně a přiměřeně jejímu charakteru, doložena zejména dokladem o původu zboží a osvědčením jakosti zboží; u oprav budou též dokládány provedené práce, včetně cen jednotlivých prací.

2. Smluvní strany se zavazují jednotlivé obchodní případy realizovat dle obchodních podmínek vyplývajících z této Rámcové dohody. Pokud by měl být obsah některého z obchodních případů odůvodněně realizován odlišně od některé z této Rámcové dohody vyplývajících obchodních podmínek, bude samostatně řešen k tomu účelu sjednanou písemnou smlouvou.

3. Místem plnění dodávek zboží bude vždy sídlo provozovatele letecké techniky Ministerstva vnitra, tj. Letecká služba Policie ČR, Letiště Václava Havla, Praha Ruzyně, hangár D, Incoterms 2010, DDP; pouze místem školení a výcviku personálu odběratele pro vrtulník Bell 412 bude provozovna dodavatele, případně jím nabídnuté školicí středisko.

4. Dodavatel dodá zboží bez faktických a právních vad, které nebude zatíženo právy třetích osob a bude splňovat podmínky stanovené výrobcem pro provoz vrtulníku Bell 412. Bez předchozího písemného souhlasu objednatele nevyužije dodavatel alternativní zdroje dodávek nebo oprav zboží (zejména od neautorizovaných subdodavatelů).

5. Dodavatel zajistí, aby zboží bylo řádně zabaleno a zabezpečeno, označeno a vybaveno příslušnými dokumenty, přičemž obal musí zboží chránit před poškozením a zajistit jeho konzervaci při přepravě do místa plnění za podmínek správného zacházení, dle standardů pro letectví a normami platnými pro danou kategorii zboží v ČR i mezinárodními předpisy.

6. V případě zboží, které je předmětem exportní licence USA, dodavatel o této skutečnosti neprodleně informuje odběratele a současně konkretizuje požadovaný rozsah součinnosti (a předá listiny nutné k udělení požadovaných licencí).

7. Termín „pracovní den“, který je v této Rámcové dohodě použit, je definován jako jakýkoli den kromě soboty, neděle a jiného státního svátku uznaného v České Republice.

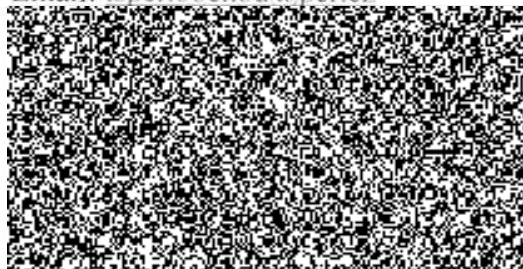
III. Postup zadávání a zpracování objednávek

1. Odběratel zašle dodavateli objednávku se specifikací zboží. Veškeré objednávky předložené dodavateli musí obsahovat odkaz na tuto Rámcovou dohodu. Odběratel je oprávněn telefonicky si u dodavatele ověřit přijetí objednávky a jejích detailů. Dodávka zboží a služeb bude prováděna na základě této dohody a dalších podrobnostech, na kterých se smluvní strany dohodnou v jednotlivé objednávce, která bude obsahovat druh a množství zboží či služeb a odsouhlasené ceny a další dodací podmínky podle charakteru zboží či služeb (zpravidla rozsah služby, dodací lhůta, způsob balení a dopravy, platební podmínky). Za objednávku se pro účely této dohody budou považovat elektronické objednávky.

Kontaktní osoba pro jednotlivé objednávky:

Odběratel: Paní Stanislava Cirkvová
Letecká služba Policie ČR
Poštovní úřad 614, schránka 35
161 01 Praha 6
Česká republika
Telefon: +420 97 4838344
Fax: +420 97 4838300
Email: lsper.obchod@pcr.cz

Dodavatel:



2. Nabídka dodavatele je platná po dobu třiceti (30) kalendářních dní od data předložení odběrateli. Dodavatel potvrdí odběrateli přijetí objednávky do dvou (2) pracovních dnů, které následují po přijetí objednávky a zároveň dodavatel sdělí odběrateli způsob a termín realizace objednávky. Odběratel zašle dodavateli do konce platnosti nabídky písemné vyjádření k navrženému způsobu realizace objednávky. Dodavatel potvrdí všechny objednávky vystavené v souladu s obchodními podmínkami uvedenými v této Rámcové dohodě nebo dodavatel navrhne odběrateli alternativní možnost realizace objednávky.

3. V případě objednávek „AOG“ („Aircraft On Ground“) musí odběratel specifikovat model a sériové číslo vrtulníku, pro které je tato objednávka vystavena. Objednávka „AOG“ bude dodavatelem potvrzena během 1 pracovního dne a dodavatel je povinen informovat odběratele o způsobu plnění během 12 hodin od potvrzení objednávky. Toto oznámení musí zahrnovat následující detaily: je-li dané zboží k dispozici, kde se zboží v současné době nachází, jedná-li se o součástku novou či repasovanou, předpokládanou dodací lhůtu a v případě repasované součástky, jaká je její nabídková cena.

4. Dodavatel je oprávněn provést změny či náhrady v dodávce dílu(ů) či služby (služeb), které jsou součástí objednávky odběratele, pokud jsou zaměnitelné s těmi, které jsou uvedeny v objednávce.

5. Dodavatel je oprávněn požadovat prodloužení dodací lhůty stanovené v objednávce písemnou formou 10 (deset) dnů před původní dodací lhůtou s uvedením důvodu. Vyhoví-li odběratel žádosti o prodloužení dodací lhůty, neuplatní se sankce dle článku VII. této Rámcové dohody.

IV. Kupní cena a platební podmínky

1. Celková cena za plnění předmětu Rámcové dohody dle článku I. této Rámcové dohody je sjednána dohodou smluvních stran a činí maximálně:

165.289.256,20 Kč bez DPH

(slovy: jedno sto šedesát pět milionů dvě stě osmdesát devět tisíc dvě stě padesát šest korun a dvacet haléřů)

k tomu DPH ve výši 21%

34.710.743,80 Kč

(slovy: třicet čtyři milionů sedm set deset tisíc sedm set čtyřicet tři korun a osmdesát haléřů)

Celková cena za plnění předmětu Rámcové dohody včetně DPH činí:

200.000.000,00 Kč vč. DPH

(slovy: dvě stě milionů korun)

2. Smluvní strany se dohodly na následujících cenách:

a) Originální náhradní díly, přípravky, pozemní vybavení a nářadí určené pro vrtulníky Bell 412

- pokud je zboží uvedeno v databázi VISTA bude poskytnuta sleva ve výši min. 6.5 % (slovy: šestapůl procenta) z katalogové ceny platné pro daný kalendářní rok
- pokud není zboží uvedeno v databázi VISTA, dodavatel vystaví nabídku a poskytne slevu ve výši min. 6.5 % (slovy: šestapůlprocenta) z katalogové ceny pro daný kalendářní rok, případně z nabízené ceny pokud katalogová cena není k dispozici. Nabízená cena bude srovnatelná s cenou obvyklou.

b) Opravy, generální opravy a výměny dílů pro vrtulníky Bell 412

- cena za každé jednotlivé dílčí dodávky zboží bude vzájemně sjednávána na základě poptávky odběratele respektive nabídky dodavatele a bude odsouhlasena odběratelem pro každou dílčí objednávku zvlášť. Na nabízenou cenu poskytne dodavatel slevu ve výši min. 6.5% (slovy: šestapůl procenta) z katalogové ceny pro daný kalendářní rok, případně z nabízené ceny pokud katalogová cena není k dispozici. Nabízená cena bude srovnatelná s cenou obvyklou.

c) Technická podpora pro vrtulníky Bell 412

- cena každé jednotlivé dílčí dodávky zboží bude vzájemně sjednávána na základě poptávky odběratele respektive nabídky dodavatele a bude odsouhlasena odběratelem pro každou dílčí objednávku zvlášť. Na nabízenou cenu poskytne dodavatel slevu ve výši min.

6.5% (slovy: šestapůl procenta) z katalogové ceny pro daný kalendářní rok případně z nabízené ceny pokud katalogová cena není k dispozici. Nabízená cena bude srovnatelná s cenou obvyklou.

d) Školení a výcvik letového a technického personálu pro vrtulníky Bell 412

- cena za každé jednotlivé dílčí dodávky zboží bude vzájemně sjednávána na základě poptávky odběratele respektive nabídky dodavatele a bude odsouhlasena odběratelem pro každou dílčí objednávku zvlášť. Na nabízenou cenu poskytne dodavatel slevu ve výši min. 6.5% (slovy: šestapůl procenta) z katalogové ceny pro daný kalendářní rok, případně z nabízené ceny pokud katalogová cena není k dispozici. Nabízená cena bude srovnatelná s cenou obvyklou.

Cena stanovená výše uvedeným způsobem se stane kupní cenou konečnou.

3. Platby za jednotlivé dodávky zboží budou odběratelem provedeny v CZK na základě daňového dokladu (dále jen „faktura“) dodavatelem vystavené po obdržení potvrzení o převzetí zboží odběratelem (dále jen „vznik práva fakturovat“). Jednotlivé faktury, dodavatelem vystavené do 10 kalendářních dnů ode dne vzniku práva fakturovat, vedle formálních náležitostí (označení „faktura“ a identifikace dodavatele, včetně bankovního spojení) musí obsahovat údaje o druhu a množství dodaného zboží, název a sídlo objednatele (Ministerstvo vnitra ČR, Nad Štolou 936/3, 170 34 Praha 7), a adresáta faktury (Letecká služba Policie České republiky, poštovní úřad 614, schránka 35, 161 01 Praha 6, Česká republika), množství dodaného zboží a jeho popis, fakturovanou částku a údaj o splatnosti faktury.

Dodavatel je oprávněn vystavit fakturu v případě, že do 10 pracovních dnů ode dne protokolárního převzetí zboží neobdrží reklamaci odběratele. Společně s fakturou musí být odběrateli zaslány originály dodacích listů a akceptačních protokolů podepsaných smluvními stranami.

Splatnost faktury nesmí být kratší než 30 dnů ode dne jejího prokazatelného doručení odběrateli; v případě doručení faktury v období od 12. do 31. prosince příslušného kalendářního roku se splatnost faktury prodlouží na 60 dnů. Za úhradu fakturované částky se považuje její odepsání z účtu odběratele ve prospěch účtu dodavatele uvedeného v Rámcové dohodě.

4. Odběratel je oprávněn fakturu vrátit bez úhrady do dne uplynutí lhůty splatnosti v případě, že tato nemá zákonné nebo smluvní náležitosti, popř. obsahuje-li nesprávné údaje o ceně nebo byla-li vystavena v rozporu s právními předpisy. Dodavatel vrácenou fakturu do 10 pracovních dnů ode dne obdržení opraví nebo vyhotoví fakturu novou, přičemž následně začne opět běžet 30-ti resp. 60-ti denní lhůta splatnosti ode dne následujícího po novém doručení faktury odběrateli.

V. Nabytí vlastnického práva a přechod nebezpečí škody na zboží

1. Odběratel nabývá vlastnické právo k dodanému zboží (náhradní díly, přípravky a nářadí) okamžikem jeho převzetí od dodavatele nebo přepravce, resp. okamžikem potvrzení odběratele na dodacím listu či jiném dokladu o převzetí zboží.

2. Nebezpečí vzniku škody na zboží (náhradní díly, přípravky a nářadí) přechází z dodavatele na odběratele okamžikem fyzického převzetí zboží v místě plnění, čímž se rozumí převzetí zboží odběratelem v místě plnění.

VI. Záruky, odpovědnost za vady a reklamace

- 1.** Dodavatel odpovídá odběrateli za jakost dodaného zboží dle ust. § 2113 a násl. občanského zákoníku, přičemž nároky z vad zjevných, zjistitelných při převzetí zboží, je odběratel povinen u dodavatele uplatnit při převzetí zboží, a to v zápise o převzetí zboží nebo v dodacím listu, kde odběratel rovněž stanoví způsob vyřízení reklamace; nároky z vad skrytých může odběratel u dodavatele uplatnit do konce zákonné lhůty pro jejich uplatnění, neprodleně po jejich zjištění. Přílohou reklamace zpravidla bude zboží s vadami, aby dodavatel mohl vady posoudit; odběratel si v této písemné reklamaci rovněž stanoví způsob jejího vyřízení.
- 2.** Poskytnutá záruka se vztahuje na všechny části předmětu plnění, včetně jeho příslušenství, jakož i na funkčnost předmětu plnění a vlastnosti požadované provozovatelem. Plnění má vady, nebylo-li odevzdáno odběrateli ve sjednaném množství, jakosti a provedení; za vadu se považuje i plnění jinou věcí, stejně jako nedostatky v dokladech nutných pro užívání věci.
- 3.** Na originální díly a kompletační nebo servisní práce schválené firmou Bell Helicopter poskytuje dodavatel záruku v délce 1000 hodin provozu nebo v délce 12 měsíců od data instalace nebo od data ukončení kompletační nebo servisní práce; podle toho, která z těchto skutečností nastane dříve, viz. Příloha č.1 této rámcové dohody. Ostatní náhradní díly, přípravky a nářadí od jiných výrobců, se řídí záručními podmínkami obecnými, dodavatele nebo výrobce (OEM), uvedenými v každé individuální nabídce a smluvními stranami odsouhlasenými.
- 4.** O výsledku reklamace vad zboží vyrozumí dodavatel bez zbytečného prodlení odběratele. V případě uznání reklamace dodavatel poskytne odběrateli náhradní identické zboží bez vad anebo opravu. Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou měl předmět plnění vadu bránící jeho řádnému užívání.
- 5.** Dodavatel neprodleně po oznámení vady zboží zajistí plnění formou výměny za nový, doplnění nebo opravy. Veškeré zjištěné nedostatky a vady předmětu plnění, které se vyskytnou v záruční době, odstraní dodavatel bezplatně a bez zbytečného odkladu po jejich oznámení odběratelem.
- 6.** Záruky zde uvedené v Příloze č.1 této smlouvy představují jediné záruky poskytované ze strany dodavatele a opravené prostředky odběratele a povinnosti dodavatele jsou omezeny na opravu či výměnu součástí vrtulníku.

VII. Sankce a ukončení platnosti Rámcové dohody

- 1.** V případě prodlení odběratele s úhradou finanční částky vyplývající z daňového dokladu - faktury za dodané zboží může dodavatel požadovat po odběrateli uhrazení úroku z prodlení ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý i započatý den prodlení.
- 2.** V případě nedodržení odsouhlaseného termínu dodání zboží může odběratel požadovat po dodavateli zaplacení smluvní pokuty ve výši 0,05 % z ceny zboží za každý i započatý den prodlení.
- 3.** Smluvní pokuta a úrok z prodlení jsou splatné v průběhu 30 kalendářních dnů ode dne, kdy povínaná smluvní strana obdrží písemné oznámení o zaplacení pokuty a/nebo úroků

od oprávněné strany; úhrada bude převedena na účet oprávněné strany uvedené v písemném oznámení.

4. V případech podstatného porušení Rámcové dohody má každá ze smluvních stran právo od této Rámcové dohody odstoupit. Za podstatné porušení Rámcové dohody považují smluvní strany nedodání zboží dodavatelem v termínu vyplývajícím z objednávky nebo dohodnutém s odběratelem, nedodání zboží dodavatelem v požadovaném množství, kvalitě a provedení a dále neposkytnutí nebo opožděné poskytnutí součinnosti při zabezpečování dodávek služeb (opožděné předávání požadavků, zkreslování údajů pro celní řízení, apod.) ze strany dodavatele a rovněž prodlení splatnosti faktury za dodané zboží delší než 90 kalendářních dnů.

5. Tato Rámcová dohoda může být ukončena písemnou dohodou smluvních stran nebo písemnou výpovědí bez uvedení důvodů, kdy výpovědní doba činí tři měsíce a běh výpovědní doby počíná prvním dnem měsíce následujícího po doručení výpovědi. Odběratel je oprávněn odstoupit od Rámcové dohody, jestliže bylo s dodavatelem zahájeno insolvenční řízení. Oznámení úmyslu odstoupit od Rámcové dohody musí být podáno písemně.

VIII. Vyšší moc

1. Pokud budou smluvní strany neschopny plnit své povinnosti vyplývající z této Rámcové dohody z důvodu zásahu vyšší moci, která zahrnuje zejména stávky nebo jiné narušení práce, nepokoje, epidemie, války, vládní opatření, nečinnosti nebo nařízení (včetně, ale nikoli výhradně přidělení předkupního práva vlády), oheň, počasí, potíže při získávání potřebných součástek nebo materiálů, neplnění ze strany subdodavatelů nebo jiné příčiny mimo kontrolu smluvních stran, smluvní strany neodpovídají za zpoždění doručení, dodávky nebo plnění podle této Rámcové dohody.

2. Smluvní strany nebudou penalizovány v případě zpoždění doručení zboží nebo neplnění povinností vyplývajících z této Rámcové dohody v souvislosti s událostmi specifikovanými v tomto článku.

IX. Ustanovení společná a závěrečná

1. Tato Rámcová dohoda nabývá platnosti v den jejího uzavření a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv). Její platnost končí vyčerpáním finančního objemu plnění v souladu s ustanovením článku IV. odst. 1. Rámcové dohody, nejpozději však do čtyř (4) let od účinnosti Rámcové dohody.

2. Tato Rámcová dohoda byla vyhotovena v českém jazyce pouze v elektronické podobě.

3. Tuto Rámcovou dohodu, která se řídí občanským zákoníkem a ostatními právními předpisy platnými v ČR, lze měnit nebo doplňovat toliko písemnými dodatky či přílohami, odsouhlasenými a podepsanými oběma smluvními stranami.

4. Smluvní strany se zavazují poskytovat si veškerou nezbytnou součinnost k naplnění účelu této Rámcové dohody. Smluvní strany se dohodly, že v případě rozporu mezi textem Rámcové dohody a jejích příloh má přednost text Rámcové dohody. Spory v souvislosti s plněním z této Rámcové dohody příp. spory o náhradu vzniklé škody se smluvní strany zavazují řešit mimosoudním jednáním, přičemž nedojde-li k dohodě do 30 dnů, bude spor předložen k rozhodnutí Obvodnímu soudu pro Prahu 7.

5. Dodavatel souhlasí:

a) se zveřejněním své identifikace a dalších údajů uvedených v Rámcové dohodě včetně ceny předmětu Rámcové dohody;

b) aby subjekty oprávněné dle zákona č. 320/2001 Sb., zákon o finanční kontrole, prováděly finanční kontrolu závazkového vztahu vyplývajícího z Rámcové dohody.

6. Smluvní strany se zavazují zajistit vzájemnou komunikaci následujícím způsobem

- pevnou telefonní linkou v pracovní dny v době od 08.00 do 15.30 hodin;

- faxovou linkou v pracovní dny v době od 08.00 do 15.30 hodin;

- mobilními telefony nepřetržitě 24 hodin denně; a

- e-mailovým spojením nepřetržitě 24 hodin denně.

Celní projednávání zboží zajistí dodavatel komplexně vlastními silami.

7. Smluvní strany prohlašují, že s obsahem této Rámcové dohody se řádně seznámily, její obsah považují za srozumitelný a určitý, tuto Rámcovou dohodu uzavírají svobodně a vážně, nikoli v tísní či za jinak jednostranně nevýhodných podmínek a že jim jsou známy veškeré skutečnosti, které jsou pro uzavření této Rámcové dohody rozhodující, na důkaz čehož zmocnění zástupci připojují své vlastnoruční podpisy.

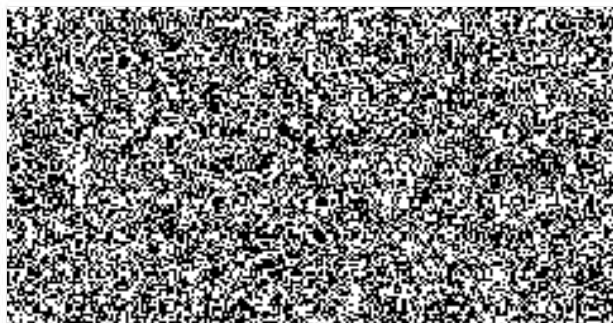
8. Nedílnou součástí této Rámcové dohody je příloha č. 1 Bell Spare Parts Warranty. Smluvní strany se dohodly, že anglické znění Přílohy č. 1 má při výkladu jakékoli nejasnosti přednost před zněním v českém jazyce. Zněním v českém jazyce slouží pouze pro referenci.

V Praze dne

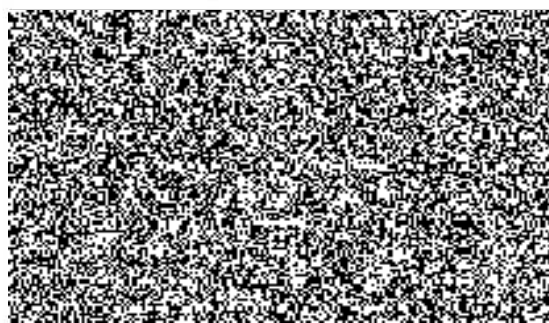
V Praze dne

za dodavatele:

za odběratele:



Ing. Radek Novotný
předseda představenstva



Ingplk. Tomáš Hytych
ředitel



ZÁRUKA: Prodávající poskytuje na každý nový díl vrtulníku nebo díl vrtulníku, který byl Prodávajícím repasován, při běžném používání a servisu záruku na vady materiálu a zpracování po dobu jednoho (1) roku od data instalace nebo dvou (2) let od data zaslání Prodávajícím, podle toho, co nastane dříve, za podmínky, že je díl ve vrtulnicích Bell instalován po dobu max. 1000 provozních hodin. Prodávající postupuje záruky jednotlivých výrobců v míře, v jaké takové záruky existují a jsou postupitelné.

Je možné, že byly díly, součásti a sestavy všech částí vrtulníku opravovány nebo přepracovány v důsledku výskytu šmouh, skvrn, důlků či jiných nepravidelností, které se objevily v průběhu výrobního procesu. Takové opravy a/nebo přepracování jsou povoleny na základě schválených výrobních a technických procesů a předpisů Prodávajícího. Opravy a/nebo přepracování neznamenají, že by předmětné díly byly vadné, co se materiálu nebo zpracování týče.

Výhradní povinnosti Prodávajícího na základě této záruky jsou omezeny na opravy či výměnu dílů, které jsou k přiměřené spokojenosti Prodávajícího určeny jako vadné v rámci příslušné záruční lhůty, jak je stanovena výše. Poskytované náhradní díly mohou být buď nové nebo repasované v závislosti na rozhodnutí Prodávajícího a s nejnižší úrovní údržby obsaženou v návodech, servisních dokumentech Prodávajícího nebo příslušných návodech dodavatelů. Prodávající také uhradí přiměřené poplatky za přepravu vyjma pojištění, celních poplatků a plateb, manipulačních poplatků a daní. Prodávající nebude hradit Kupujícímu žádné díly opravené nebo vyměněné mimo záruční reklamační proces Prodávajícího vyjma případů, kdy záruční oddělení Prodávajícího udělí předem Kupujícímu písemné oprávnění pro provedení takové opravy nebo výměny.

NENALEZENÍ ŽÁDNÉ ZÁVADY: V případě, že Prodávající určí na základě posouzení vráceného dílu, že tento díl není vadný, zaplatí Kupující veškeré náklady vzniklé Prodávajícímu v souvislosti s vrácením dílu zejména, nikoli však výlučně náklady vzniklé při přepravě a hodnocení dílu a náklady na případné náhradní díly a jejich doplnění do skladu. Prodávající navíc neuhradí Kupujícímu žádné náklady související s demontáží a opětovnou instalací takového dílu.

PROCES ZÁRUČNÍ REKLAMACE: Vadné díly musí být nahlášeny písemně záručnímu oddělení Prodávajícího do čtrnácti (14) dní od zjištění vady. Díly mohou být opraveny nebo nahrazeny novými nebo repasovanými díly v závislosti na rozhodnutí Prodávajícího. Uznání záruky závisí na tom, zda Kupující dodržuje záruční proces Prodávajícího, který je popsán na zákaznickém portálu Bell VISTA, a pokyny pracovníků oddělení pro vyřizování reklamací Prodávajícího ohledně vadných dílů. Nedodržení záručního postupu Prodávajícího může dle uvážení Prodávajícího způsobit neplatnost záruky Prodávajícího ve vztahu k domněle vadnému dílu.

DOPRAVA ZPĚT: Díly vrácené Prodávajícímu budou přijaty k opravě dle této záruky, pouze pokud budou Kupujícím při odeslání pečlivě zabaleny. Škody vzniklé na dílu v důsledku neodpovídajícího balení mohou mít za následek zamítnutí reklamace. V případě, že Prodávající určí, že vrácený díl byl poškozen nebo je neopravitelný v důsledku nesprávného balení, budou Kupujícímu účtovány náklady na opravu nebo výměnu, které Prodávajícímu vznikly. Smluvní strana, která iniciovala přepravu, nese riziko ztráty nebo poškození dílů při přepravě.



VRÁCENÍ ZÁKLADNÍCH SOUČÁSTÍ: Jakékoli základní součásti vyjmuté Kupujícím, za které Prodávající poskytne náhradu na základě záruky, pošle Kupující včetně veškerých údajů o servisní historii do provozovny určené Prodávajícím do čtrnácti (14) dní od okamžiku, kdy Kupující obdrží náhradní díl. Kupující poskytne Prodávajícímu doklad o odeslání do čtrnácti (14) dní od okamžiku přijetí náhradního dílu. V případě, že Kupující neposkytne Prodávajícímu důkaz o odeslání do čtrnácti (14) dní nebo neposkytne příslušné záznamy o servisní historii, bude Kupujícímu naúčtována fakturovaná hodnota náhradního dílu.

VÝHRADY A VÝJIMKY V RÁMCI ZÁRUKY A ODPOVĚDNOSTI: TATO ZÁRUKA NAHRAZUJE (i) VEŠKERÉ OSTATNÍ ZÁRUKY NEBO PODMÍNKY, VÝSLOVNÉ ČI PŘEDPOKLÁDANÉ ZEJMÉNA, NIKOLI VŠAK VÝLUČNĚ PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY NEBO PODMÍNKY PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL A (ii) JAKÉKOLIV ZÁVAZKY, ODPOVĚDNOSTI, JAKÁKOLIV PRÁVA, NÁROKY, OPRAVNÉ PROSTŘEDKY NA ZÁKLADĚ SMLOUVY NEBO OBČANSKOPRÁVNÍ ODPOVĚDNOSTI VČETNĚ ODPOVĚDNOSTI ZA PRODUKT NA ZÁKLADĚ PŘESNĚ VYMEZENÉ ODPOVĚDNOSTI, NEDBALOSTI, NEBO PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY PODLE PRÁVA.

Tato záruka je jedinou zárukou poskytovanou Prodávajícím. Jediným opravným prostředkem Kupujícího v případě porušení této záruky nebo vady jakéhokoliv dílu je oprava nebo výměna dílu vrtulníku a úhrada přiměřených nákladů na dopravu. Prodávající vylučuje odpovědnost, ať už v důsledku porušení smlouvy nebo záruky, nedbalosti nebo přesně vymezené odpovědnosti za produkt, za náhodné, zvláštní, následné anebo represivní škody, mimo jiné včetně škod na vrtulníku nebo jiném majetku, nákladů a výdajů v důsledku požadovaných změn nebo úprav dílů či sestav vrtulníku, změn životnosti a intervalů generálních oprav, místních cel a daní a nákladů nebo výdajů za obchodní ztráty nebo ušlý zisk v důsledku nemožnosti vrtulníky používat, létat s nimi, nebo jiné okolnosti.

Prodávající neposkytuje žádnou záruku a odmítá veškerou odpovědnost vyplývající ze smlouvy nebo občanskoprávní odpovědnosti včetně, bez omezení, nedbalosti a přesně vymezené občanskoprávní odpovědnosti v souvislosti s prací prováděnou třetími stranami na žádost Kupujícího a v souvislosti s motory, příslušenstvím motorů, bateriemi, radiostanicemi a avionikou.

Prodávající nečiní žádné záruky a vylučuje jakoukoli odpovědnost ve vztahu k součástem nebo dílům poškozeným nebo opotřebeným v důsledku běžného opotřebení, eroze nebo koroze. Prodávající neposkytuje žádné záruky a vylučuje jakoukoli odpovědnost za spotřební materiál, který je definován jako položka potřebná pro běžnou a standardní údržbu nebo vyměněná v intervalech kratších než je záruční lhůta. „Spotřební materiál“ zahrnuje zejména, nikoli však výlučně motorový a hydraulický olej, olejové filtry, těsnění a těsnicí kroužky, protikorozní a/nebo těsnicí hmoty, materiál pro místní povrchovou úpravu, matky, šrouby, podložky, vruty, kapaliny, hmoty a standardní technické vybavení dostupné provozovatelům vrtulníků od jiných dodavatelů.

Tato záruka se nevztahuje na žádný díl vrtulníku, který byl opraven nebo upraven mimo závod Prodávajícího jakýmkoliv způsobem, který dle výhradního uvážení Prodávajícího ovlivnil jeho stabilitu, bezpečnost nebo spolehlivost. Tato záruka se nevztahuje na žádné díly vrtulníku, které byly nesprávně používány, zanedbávány, staly se součástí nehody, nebo byly instalovány ve



zničeném vrtulníku/letadle. Na opravy a úpravy, při kterých byly použity nebo zahrnuty díly a součásti, které nejsou originální díly společnosti Bell nebo díly schválené společností Bell pro přímý nákup ze zdrojů mimo samotnou společnost Bell, záruku společnost Bell neposkytuje a tato záruka bude neplatná, jestliže tyto opravy a úpravy dle výhradního posouzení Prodávajícího ovlivňují stabilitu, bezpečnost nebo spolehlivost vrtulníku nebo jakýchkoliv jeho dílů nebo poškozují originální díly společnosti Bell nebo díly schválené společností Bell. Žádná osoba, korporace nebo organizace včetně provozoven zákaznického servisu Bell není oprávněna Prodávajícím, aby za něj přijímala jakoukoli jinou odpovědnost v souvislosti s prodejem jeho vrtulníků a dílů.

ŽÁDNÉ PROHLÁŠENÍ, AŽ UŽ PÍSEMNÉ ČI ÚSTNÍ UČINĚNÉ OSOBOU, KORPORACÍ NEBO ORGANIZACÍ VČETNĚ PROVOZOVEN ZÁKAZNICKÉHO SERVISU SPOLEČNOSTI BELL NESMÍ BÝT VNÍMÁNO JAKO ZÁRUKA A NEBUDE ZAVAZOVAT PRODÁVAJÍCÍHO.

ROZHODNÉ PRÁVO A SOUDNÍ PRÁVOMOC: Tato záruka bude vykládána v souladu se zákony státu Texas a bude se jimi řídit. Veškeré právní kroky vyplývající z reklamací nebo sporů souvisejících s touto zárukou nebo zahrnující tuto záruku včetně, nikoli však výlučně, odmítnutí jakékoliv reklamace nebo její části dle této záruky ze strany Prodávajícího musí být předloženy soudům se všeobecnou soudní pravomocí v okrese Tarrant ve státě Texas nebo oblastnímu soudu Spojených států amerických pro severní oblast státu Texas, divizi Fort Worth se sídlem ve Fort Worth, okres Tarrant, stát Texas. V případě, že Kupující podá takovou žalobu u jednoho ze soudů popsaných výše a pravomocné rozhodnutí tohoto soudu bude ve prospěch Prodávajícího, pak musí Kupující zajistit Prodávajícího proti veškerým nákladům, výdajům a palmáre vzniklým Prodávajícímu při obhajobě proti takovým nárokům. V případě, že Kupující podá takovou žalobu u jiného soudu, než jsou soudy popsané výše, a Prodávající dosáhne zamítnutí žaloby nebo postoupení žaloby výše uvedeným soudům, pak musí Kupující zajistit Prodávajícího proti veškerým nákladům, výdajům a palmáre vzniklým Prodávajícímu při zajištění takového zamítnutí nebo postoupení.

PŘÍLOHA 1 – BELL SPARE PARTS WARRANTY



WARRANTY: Seller warrants each new helicopter part or helicopter part reconditioned by Seller to be free from defect in material and workmanship under normal use and service and if installed on Bell model helicopters for up to 1000 hours of operation, one (1) year from date of installation, or two (2) years from date of shipment by Seller, whichever occurs first. Seller assigns each manufacturer's warranty to Buyer to the extent such manufacturer's warranty exists and is assignable.

Parts, components and assemblies of all helicopter parts may have been restored or reworked due to marks, blemishes, dents or other irregularities during the manufacturing process. Such restoration and/or rework are permitted under Seller's approved manufacturing and engineering processes and guidelines. The restoration and/or rework so completed do not render such items defective in material or workmanship.

Seller's sole obligation under this warranty is limited to the repair or replacement of parts which are determined to Seller's reasonable satisfaction to have been defective within the applicable warranty period as described above. Replacement of parts may be either new or reconditioned at Seller's election and at the lowest allowable maintenance level contained in Seller's manuals, service bulletins or applicable supplier manuals. Seller shall also reimburse reasonable freight charges, excluding insurance, customs fees, duties, handling fees, and taxes. Seller shall not reimburse Buyer for any parts repaired or replaced outside of the Seller's Warranty Claims Process unless express prior written authorization is granted by Seller's Warranty Department to Buyer for such repair or replacement.

NO FAULT FOUND: In the event Seller determines, after evaluation of a returned part, that a defect does not exist, then Buyer shall pay all expenses incurred by Seller related to the return including, but not limited to, costs incurred in shipping and evaluating the part and cost for any replacement part and restocking of the part. In addition, Seller shall not reimburse Buyer for any costs related to the removal or reinstallation of such a part.

WARRANTY CLAIM PROCESS: Defective parts must be reported in writing to the Seller's Warranty Administration within fourteen (14) days of being found defective. Parts may be repaired or replaced with new or reconditioned parts, at Seller's election. Warranty adjustment is contingent upon the Buyer complying with the Seller's Warranty Process as described in the Bell VISTA Customer Portal and with the Seller's Warranty Administration disposition instructions for defective parts. Failure to properly comply with Seller's Warranty Process may, at Seller's sole option, void Seller's warranty as to the allegedly defective part.

RETURN SHIPMENT: Parts returned to Seller will be eligible for remedy under this warranty only if the part is carefully packed by the Buyer for the return shipment. Damage occurring to a part due to improper packaging may result in the denial of a warranty claim. In the event that Seller determines a returned part to be damaged or unsalvageable due to improper packaging, the Buyer will be billed repair or replacement cost incurred by Seller. The party initiating shipment bears the risk of loss or damage to parts in transit.

PŘÍLOHA 1 – BELL SPARE PARTS WARRANTY



CORE RETURNS: Any core removed by Buyer for which Seller has furnished a replacement part through the Warranty Process shall be shipped by Buyer, with all historical service records, to a facility designated by Seller, within fourteen (14) days of receipt by Buyer of the replacement part. Buyer shall provide Seller with proof of shipment within fourteen (14) days following receipt of the replacement part. In the event that Buyer fails to provide Seller with such proof of shipment within the fourteen (14) days or fails to provide the applicable historical service records, Buyer shall be charged the invoiced value of the replacement part.

WARRANTY AND LIABILITY DISCLAIMERS AND EXCLUSIONS: THIS WARRANTY IS GIVEN AND ACCEPTED IN PLACE OF (i) ALL OTHER WARRANTIES OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND (ii) ANY OBLIGATION, LIABILITY, RIGHT, CLAIM OR REMEDY IN CONTRACT OR IN TORT, INCLUDING PRODUCT LIABILITIES BASED UPON STRICT LIABILITY, NEGLIGENCE, OR IMPLIED WARRANTY IN LAW.

This warranty is the only warranty made by Seller. The Buyer's sole remedy for a breach of this warranty or any defect in a part is the repair or replacement of the helicopter part and reimbursement of reasonable freight charges. Seller excludes liability, whether as a result of a breach of contract or warranty, negligence or strict product liability, for incidental, special, consequential and/or punitive damages, including without limitation, damage to the helicopter or other property, costs and expenses resulting from required changes or modifications to helicopter components and assemblies, changes in retirement lives and overhaul periods, local customs fees and taxes, and costs or expenses for commercial losses or lost profits due to loss of use or grounding of helicopters or otherwise.

Seller makes no warranty and disclaims all liability in contract or in tort, including, without limitation, negligence and strict tort liability, with respect to work performed by third parties at Buyer's request and with respect to engines, engine accessories, batteries, radios, and avionics.

Seller makes no warranty and disclaims all liability with respect to components or parts damaged by, or worn due to, normal wear and tear, erosion or corrosion. Seller makes no warranty and disclaims all liability for consumables which are defined as items required for normal and routine maintenance or replaced at scheduled intervals shorter than the warranty period. "Consumables" include but are not limited to engine and hydraulic oil, oil filters, packings and o-rings, anti-corrosion and/or sealing compounds, brush plating material, nuts, bolts, washers, screws, fluids, compounds, and standard aircraft hardware that is readily available to aircraft operators from sources other than Seller.

This warranty shall not apply to any helicopter part which has been repaired or altered outside Seller's factory in any way so as, in Seller's sole judgment, to affect its stability, safety or reliability. This warranty shall not apply to any helicopter part which has been subject to misuse, negligence or accident, or which has been installed in any aircraft which has been destroyed. Repairs and alterations which use or incorporate parts and components other than genuine Bell parts or parts approved by Bell for direct acquisition from sources other than Bell itself are not warranted by

PŘÍLOHA 1 – BELL SPARE PARTS WARRANTY



Bell, and this warranty shall be void to the extent that such repairs and alterations, in Seller's sole judgment, affect the stability, safety or reliability of the helicopter or any part thereof, or damage genuine Bell or Bell-approved parts. No person, corporation or organization, including Bell Authorized Customer Service Facilities, is authorized by Seller to assume for it any other liability in connection with the sale of its helicopters and parts.

NO STATEMENT, WHETHER WRITTEN OR ORAL, MADE BY ANY PERSON, CORPORATION OR ORGANIZATION, INCLUDING BELL AUTHORIZED CUSTOMER SERVICE FACILITIES, MAY BE TAKEN AS A WARRANTY NOR WILL IT BIND SELLER.

CHOICE OF LAW AND JURISDICTION: This warranty shall be interpreted under and governed by the laws of the State of Texas. All legal actions based upon claims or disputes pertaining to or involving this warranty including, but not limited to, Seller's denial of any claim or portion thereof under this warranty, must be filed in the courts of general jurisdiction of Tarrant County, Texas or in the United States District Court for the Northern District of Texas, Ft. Worth Division located in Ft. Worth, Tarrant County, Texas. In the event that Buyer files such an action in either of the court systems identified above, and a final judgment in Seller's favor is rendered by such court, then Buyer shall indemnify Seller for all costs, expenses and attorneys' fees incurred by Seller in defense of such claims. In the event Buyer files such a legal action in a court other than those specified, and Seller successfully obtains dismissal of that action or transfer thereof to the above described court systems, then Buyer shall indemnify Seller for all costs, expenses and attorneys' fees incurred by Seller in obtaining such dismissal or transfer.